ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.

Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.

Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.

Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.

Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.

Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.

Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XIX. Jahrgang.

№ 97. Пятница 27. Августъ. — Freitag, 27. August **1871.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Съ разрѣшенія Министерства Государственныхъ Имуществъ исполненіе обязанностей стряпчаго для веденія спорныхъ дѣлъ казны вѣдомства Государственныхъ Имуществъ какъ по Лифляндской, такъ и по Курляндской губерніи, возложены на Митавскаго уѣзднаго фискала барона Германа фонъ Штемпеля.

Доводя о семъ до всеобщаго свѣдѣнія и руководства, Лифляндское Губернское Управленіе симъ вмѣняетъ всѣмъ волостнымъ правленіямъ и волостнымъ судамъ въ Лифляндской губерніи въ обязанность, въ точности и безъ замедленія исполнять всѣ законныя требованія означеннаго Митавскаго уѣзднаго фискала по спорнымъ дѣламъ казны вѣдомства Государственныхъ Имуществъ. № 1781.

Mit Genehmigung des Ministeriums der Reichsdomainen ist die Erfüllung der Obliegenheiten eines Fiscalen **zur Führung streitiger Sachen der Krone** im Ressort der Reichsdomainen sowohl im Livländischen wie im Kurländischen Gouvernement dem Mitauschen Kreisfiscal Baron Hermann **v. Stempel übertragen worden.**

Indem die Livländische Gouvernements-Verwaltung Solches zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt macht, wird von derselben sämmtlichen Gemeindegerichten und Gemeinde-Verwaltungen des Livländischen Gouvernements eingeschärft, alle gesetzlichen Requisitionen des genannten Fiscals in streitigen Sachen der Krone im Ressort der Reichsdomainen unverzüglich und strict zu erfüllen. Nr. 1781.

По донесенію Перновскаго Орднунгсгерихта, Кюноскими крестьянами найдена между островомъ Руно и Домеснесомъ въ морѣ поврежденная порожная шестивесельная спасительная лодка изъ сосноваго дерева, снабженная воздушнымъ аппаратомъ изъ пробковаго дерева, безъ руля и прочихъ принадлежностей, имѣющая 22 фут. длины, 6 фут. ширины и 3½ ф. глубины и окрашенная снаружи бѣлою, а внутри сѣрою масляною краскою, на которой имѣется надпись „Онвардъ-Гуллъ."

О чемъ отъ Лифляндскаго Губернскаго Управленія объявляется на тотъ конецъ, чтобы владѣлецъ означенной лодки въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня публикаціи, представилъ Перновскому Орднунгсгерихту надлежащія доказательства о принадлежности оной. № 1774.

Laut Bericht des Pernauschen Ordnungsgerichts ist am 4. Mai 1871 von Kühnoschen Bauern in der Ostsee zwischen Runo und Domesnees ein leeres, defectes **sechsrudriges Rettungsboot**, aus Tannenholz, mit Kork-Luftkasten, ohne Steuerruder und sonstigem Zubehör, 22 Fuß lang, 6 Fuß breit, 3½ Fuß tief, von außen mit weißer, von innen mit grauer Farbe angestrichen und mit der Aufschrift **Onward-Hull** versehen, **gefunden worden.**

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Diejenigen, welche ein Recht auf das erwähnte Rettungsboot besitzen, sich mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen innerhalb der gesetzlich fixirten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom Tage dieser Publication, beim Pernauschen Ordnungsgerichte melden mögen. Nr. 1774.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird desmittelst sämmtlichen Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem beim St. Petersburger Bezirksgericht des Betruges angeklagten Rigaschen Bürger Theodor Rudolph **Schiller** sowie dessen etwaigem Vermögen sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen, im Ermittelungsfalle des Schiller von dem Aufenthaltsort desselben das genannte Bezirksgericht in Kenntniß zu setzen, etwaiges dem Schiller gehöriges Vermögen aber sogleich mit Beschlag zu belegen.

Signalement des Schiller: Alter über 40 Jahre, Wuchs nicht groß, Gesicht rund, pockennarbig, Augen grau, etwas stumpfnasig, Schnurr- und Backenbart röthlich, Haar braun, etwas kraus. Nr. 4310.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндскаго губернскаго воинскаго начальника, Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать 6. числа сего Августа самовольно отлучившихся изъ Рижской сборной команды и до сего времени не найденныхъ рекрутъ Лифляндской губерніи Игнатія Феодорова и Викентія Риклуса, а въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу къ Лифляндскому губернскому воинскому начальнику. № 4340.

Zufolge desfallsiger Requisition des Livländischen Gouvernements-Militair-Chefs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den am 6. August c. aus dem Rigaschen Sammel-Commando sich eigenmächtig entfernt habenden und bisher nicht zu ermitteln gewesenen Rekruten Ignatz **Feodorov** und Vincentius **Riklus Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an den Livländischen Gouvernements-Militair-Chef arrestlich auszusenden. Nr. 4340.

Kungs un Keisers Wissaugstaki pawehlejis: schinnî gaddâ Septembera ohtrâ pussê to us nesinnamu un sinnamu laiku atlaistu saldatu saaizinaschanu pa kahdai dallai diwâs kreisês prohweht, ar ko gribb eeaizinaschanas pastahwedamu kahrtibu pahrbaudiht un isprohweht, zik dauds tahs weetas karra-wihru un ziwil-pahrwalditaji islaistus preekschrakstus schinnî leetâ eewehrojuschees, zaur ko arri, dauds mas, gribb nederrigu atlaistu prozentes nolikt, kas waijadsigas sinnaht preeksch ustaisameem raksteem pahr atlaistu isdallischanu starp truppehm, taî gaddijumâ ka armija us karra kahjahm jaleek.

Scho prohwi buhs us schahm dibbinaschanahm iswest:

1) Par sapulzinaschanas weetu preeksch atlaisteem irr kreispilsehtas*) tannîs diwâs kreisês noleekamas, kas preeksch tam tiks iswehletas, un pahr kurrahm eekschkigu leetu ministerijai wehl peeleekamas sinnas pee-ees.

2) Katrâ preeksch prohwes iswehletâ kreisê irr wissi tai paschâ un kreispilsehtâ dsihwodami pastahwigi un us laiku atlaistee no wissahm nodallibahm un sortehm kohpa jaaizina.

3) Wissi eeaizinati atlaistee irr pehz § 38 to Wissaugstaki apstiprinatu pahreedamu likkumu pahr eeaizinaschanu no daktera jaapskatta un tee, kas par derrigeem preeksch deenesta israhdahs, dehk munstereschanas us 2 neddelahm atpakkal japaturra, kadehk winni sapulzinaschanas weetâs paschâs jeb tannîs wisslahtakâs weetâs stahwedamahm karra-spehka dallahm japeedalla.

4) Kad schi prohwe tahdâs diwâs kreisês noteek, kur jahtneeki nestahw, tad gwardu- un armijas-jahtneeku-dallu atlaistee bes kahdas kaweschanas, pehz tam kad winni no daktera apskattiti, atkal us mahjahm jaatlaisch.

5) Tàpatt nodohmahts irr, tohs, kas wissu nodallibu frontê nedeen, un unteroffizeeru pahraku skaitli un musikantus preeksch munstureschanas us diwahm neddelahm atpakkal nepaturreht, bet winnus atkal us mahjahm atlaist.

6) Pehz diwi neddelu munstureschanas pabeigschanas un pehz atlaistu notikkuschas zaurskattischanas teek tee paschi us mahjahm atlaisti, bet preeksch ta laika, kur winni karra-spehka dallâs dehk munstureschanas atradduschees, teek winneem lohne pehz aprehkenuma no oklada, ko winni pa sawu pateesigu deenestu dabbu, isdohta.

7) Wissas isdohschanas preeksch atlaistu apkohpschanas pa saaizinaschanas laiku, no eestahschanas deenas us sapulzinaschanas weetas lihds atlaischanas deenas eeslehgts, kà arri waijadsigâ gaddijumâ preeksch winnu waddischanas dehk munstereschanas no sapulzinaschanas weetas us kaut kahdu zittu, no truppehm eenemtu weetu, teek par karra-ministerijas rehkenumu isdarritas.

Pehz eekschkigu leetu minister-kunga rinkî eedama preekschraksta no 14. August s. g. Nr. 181 us gubernator-kungeem teek no Widsemmes gubernijas waldischanas wissahm Widsemmes polizei-teesahm par to diwâs kreisês isdarramu prohwi tahs saaizinaschanas, un prohti par ko un kahdâs dibbinaschanâs ta patte pawehleta, ar scho sinnamu darrihts pee tahs peelikschanas, ka katra kreise jau taggad us to, ka winna us prohwi warr israudsita tikt, gattawota teek, ka preekscheedama pasinnoschana pahr schihs prohwes isdarrischanu nemas to sagaidu tahs eeaizinaschanas preeksch wisseem un wissur nemohdina un ka wissi atlaistee to preeksch tam lai sinn, ka schi eeaizinaschana tik pahreedama irr un us gauschi ihsu laiku weenas sinnamas dallas atlaistu atstahschanahs no saimneezibas un no darbeem pagehrehs. Nr. 4332.

---

*) jeb gubernijas pilssehtas, kad saaizinaschana preeksch tahm kreisehm nolikta teek, kur kreispilssehta arri gubernijas pilssehta irr.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Demnach das Livländische Hofgericht festgesetzt hat, **seine Herbstjuridik am 15. September d. J. zu eröffnen**, als wird Solches den Rechtsuchenden zugleich mit der Eröffnung bekannt gemacht, daß nur die vor dem 1. December d. J. geschlossenen Sachen in dieser Juridik in Vortrag kommen werden. Den Mandatarien aber wird hierdurch aufgegeben, die ihnen gesetzten Termine gehörig zu beachten und den Verschlepp der Sachen, gleichwie unnöthige Dilationen, besonders in Concurssachen zu vermeiden. Den Unterbehörden endlich wird demandirt, etwa rückständige Berichte, Erklärungen und Verhöre gleich zu Anfang der Juridik anher eingehend zu machen. Nr. 4437. 3
Riga-Schloß, den 24. August 1871.

Лифляндская Казенная Палата симъ объявляетъ, что билетъ рядоваго Якуба Мартинова Таврина отъ 25. Февраля 1843 г. за № 358, выданный при увольненіи его изъ Витебскаго приказа общественнаго призрѣнія по показанію Таврина, въ 1870 году неизвѣстно кѣмъ украденъ, вслѣдствіе сего билетъ слѣдуетъ считать недѣйствительнымъ и въ случаѣ отысканія кѣмъ либо, таковой слѣдуетъ представить въ Казенную Палату для уничтоженія. № 3335. 3
г. Рига, Августа 20. дня 1871 г.

Wenn der vom Kalugaschen Infanterie-Regiment auf unbestimmte Zeit beurlaubte Gemeine Indrik Marz Sohn **Wendt** seinen Wohnort verlassen und sein gegenwärtiger Aufenthalt unbekannt ist, als haben die resp. Polizeiautoritäten, denen der Aufenthalt des genannten Untermilitairs bekannt sein sollte, von dem Wolmarschen Ordnungsgericht ersucht werden müssen, demselben Benachrichtigung zukommen zu lassen. Nr. 7487. 1
Wolmar, den 17. August 1871.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Lemsal** wird zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß bei diesem Rathe **ein Geldbeutel mit 25 Rbl. als gefunden** eingeliefert worden ist, und wird demnach der resp. Eigenthümer dieses Geldes hierdurch aufgefordert, binnen 3 Monaten a dato sich bei diesem Rathe zu melden und sein Eigenthumsrecht zu erweisen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist beregtes Geld wohin gehörig ausgeantwortet werden wird. Nr. 611. 1
Lemsal-Rathhaus, den 12. August 1871.

Wenn der krankheitshalber beurlaubte Gemeine des 25. Smolenskischen Infanterie-Regiments Albert **Kunter** sich von seinem Wohnort ohne vorgängige Anzeige entfernt hat und dessen Aufenthalt unbekannt ist, werden die resp. Polizeien ersucht, den Albert Kunter im Ermittelungsfalle unverzüglich an den Lemsalschen Rath abzufertigen. Nr. 617. 1
Lemsal-Rathhaus, den 12. August 1871.

Ar un zaur scho tohp tas preeksch wairak gaddeem atpakkal Leeseres muischâ (Zehsu kreisê un Leeseres basnizas draudsê), par dischleri dsihwojis **Wehse** lihds ar to par bahru-pehrminderi norakstito dischleri **Eichmann** usaizinati jo ittin ahtrumâ un zik ween drihs paspehjams scheit peeteiktees un ar aismaksaschanu tohs isssluddinaschanas naudas pilnigi un gruntigi isdarritees, ka ta rehkinumiba eeksch leetahm minneta Wehse nomirruschas laulibs draudsenes Wilhelmines, kas par labbu tam bahrim **Theodor Eduard** eeksch nozennatahm daschadahm leetahm teijenes bahru mantibu schnohrgrahmatâ pagina 9 ar 41 rubl. 50 kap. norakstita, warretu ik teijenes raksteem un rehkinumeem pilnigi isslehgta un us turreni pahrwaddita tapt, is kurrenes winnu peederrigi likkumigi nosazzitôs terminôs warretu pahraudsiht. Nr. 4. 2
Leeserê, taî 17. August 1871.

Kad tas pee scha pagasta peederrigs Peter **Schmidt** taggad bes passes jeb zittas no schihs walsts isdohtas parahdischanas apkahrt blandahs, sawas wairak gaddu parrahdâ buhdamas pagasta un krohna makschanas naw lihdsinajis, — tad teek schê wissas pilsehtu- un semju-polizejas laipnigi luhgtas, ja tas minnets kur atrastohs, ka arrestantu schai pagasta waldischanai peestelleht.
Peter Schmidt, 33 g. wezs, leels 2 Arsch. 6 Wersch. matti gaischi, azzis sillas.
Zehsu pilsmuischas pagasta waldischanâ taî 17. August 1871. Nr. 400. 1

Проклaмы. Proclame.

Demnach von der II. Section des Landvogtei-Gerichts der Kaiserlichen Stadt **Riga** auf Ansuchen des Herrn Advocaten Germann Namens des Kaufmanns Alexander **Ovander** ein Proclam **zur Mortificirung** der nachbenannten an denselben von der Handlung **Zencker** & Co. **in Moskau** indossirten verloren gegangenen Wechsel:

1) des am 8. März 1871 von den Böttchermeistern Johann Andreas Kinder, Heinrich Weichbrod und David Koch an die Ordre des Minskschen Kaufmanns Baruch Wulfovitsch Breede über 1962 Rbl. 32½ Kop. ausgestellten, am 15. August c. fälligen und von dem Herrn Not. publ. Palm sub Nr. 150 attestirten Wechsels;
2) des am 9. März 1871 von den Böttchermeistern J. Hamann, Th. Wuhnsen und E. Gebhardt an die Ordre desselben Breede über 610 Rbl. 51 Kop. ausgestellten, am 15. August c. fälligen, von dem Herrn Not. publ. H. Tunzelmann von Adlerflug sub Nr. 88 attestirten Wechsels, und
3) des am 10. März d. J. von dem Böttchermeister Gottlieb Kroß an die Ordre desselben Breede über 188 Rbl. 96 Kop. ausgestellten, am 15. August c. fälligen, von dem Herrn Not. publ. H. Tunzelmann v. Adlerflug sub Nr. 91 attestirten Wechsels

nachgegeben worden, als werden die etwaigen Finder der obbezeichneten Wechsel, so wie ein jeder Inhaber derselben hiermit aufgefordert, sich unter Beibringung der qu. Wechsel binnen 6 Monaten a dato dieser Publication bei diesem Landvogtei-Gerichte zu melden und die etwaige Rechtmäßigkeit ihres Besitzes nachzuweisen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf der präfigirten Frist keinerlei Anmeldung mehr entgegengenommen, sondern es so angesehen werden soll, als wenn die bis dahin nicht zu Gericht beigebrachten Wechsel dem Antragsteller verloren gegangen, derselbe als berechtigter Wechselgläubiger angesehen und an ihn die inzwischen eingeflossenen Wechselsummen ausgezahlt werden sollen.
So geschehen Riga-Rathhaus, in der II. Section des Landvogtei-Gerichts, den 17. August 1871.
Nr. 462. 3

Aus Einem Kaiserlichen Riga-Wolmarschen Kreisgericht ergeht in Klagesachen des Schloß-Ritauschen Gemeindegerichts wider den ehemaligen Schloß-Ritauschen Gemeindegerichts-Vorsitzer Jurre **Aschmann** pcto. angeblich fehlender Auctionsgelder an alle Diejenigen, welche aus den bis zum Jahre 1850 beim Schloß-Ritauschen Gemeindegericht stattgehabten Auctionen Forderungen und Ansprüche an die Schloß-Ritausche Gebietslade formiren und geltend machen zu können vermeinen, hiemit die Aufforderung ihre resp. Forderungen und Ansprüche innerhalb 3 Monaten a dato dieses Proclams bei dem Moritzbergschen Gemeindegericht anzumelden und ausführig zu machen, widrigenfalls dieselben mit solchen ihren vermeintlichen resp. Ansprüchen und Forderungen an die Schloß-Ritausche Gebietslade ein für alle Mal als präcludirt erachtet werden sollen. Nr. 3773. 3
Wolmar, den 20. August 1871.

Kad tas agrak bijis Mehdsulas muischas kungs Jacob **Boor** irr parradu dehl konkursî krittis, tad teek wissi winna parradu deweji un nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ no appakschâ minnetas deenas, t. i. lihds 20 Nowember s. g. pee schahs walsts teesas peeteiktees, wehlaki neweens netiks peenemts, bet pehz likkuma noteikschanahm isdarrihts.
Mehdsulas walsts teesâ, tannî 20. August 1871.
Nr. 310. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Frau verwittwete Margarethe Maria Johanna Baronin Wrangel, geb. Baronesse Wrangell, als Besitzerin des im Wendenschen Kreise und Luhdeschen Kirchspiele belegenen Gutes **Schloß-Luhde** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde, als:

1. Gurrit, groß 26 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Jahn Kimmin für den Preis von 3640 Rbl. S.
2. Snikker, groß 26 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Thomas Blumenthal für den Preis von 3640 Rbl. S.
3. Bahberneek, groß 21 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Thomas Blumenthal für den Preis von 3150 Rbl. S.
4. Maisen, groß 19 Thlr. 45 Gr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Jahn Kirpiht für den Preis von 2925 Rbl. S.
5. Kohzin, groß 21 Thlr. 45 Gr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Jacob Barwik für den Preis von 3225 Rbl. S.
6. Beerne, groß 16 Thlr. 45 Gr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Karl Behrsin für den Preis von 2310 Rbl. S.
7. Antin, groß 22 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Jahn Wihksne für den Preis von 3100 Rbl. S.
8. Rihsall, groß 16 Thlr. 45 Gr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Thomas Blumenthal für den Preis von 2475 Rbl. S.
9. Brihdeg, groß 19 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Willum Kimmin für den Preis von 2660 Rbl. S.
10. Staggat, groß 19 Thlr. 45 Gr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Jurre Maggis für den Preis von 2730 Rbl. S.
11. Kihse, groß 28 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Indrik Vihrin für den Preis von 3920 Rbl. S.
12. Kalne Wihndez, groß 18 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Peter Stift für den Preis von 2520 Rbl. S.
13. Leies Wihndez, groß 25 Thlr. 45 Gr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Karl Kikkahn für den Preis von 3570 Rbl. S.
14. Lunke, groß 24 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Jahn Ruks für den Preis von 3360 Rbl. S.
15. Luhkerneek, groß 26 Thlr. 45 Gr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Joseph Breedis für den Preis von 3710 Rbl. S.
16. Jaun Wihndez, groß 16 Thlr. 45 Gr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Karl Radsin für den Preis von 2310 Rbl. S.
17. Rohne, groß 26 Thlr. 45 Gr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Gottar Radsin für den Preis von 3710 Rbl. S.
18. Mas Grause, groß 31 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Dahw Pohlis für den Preis von 4340 Rbl. S.
19. Smehk, groß 17 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Peter Indus für den Preis von 2380 Rbl. S.
20. Sallaswirsd, groß 34 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Joseph Brock für den Preis von 4760 Rbl. S.
21. Naglin, groß 18 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Jahn Matskin für den Preis von 2520 Rbl. S.
22. Seddeskaln, groß 13 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Peter Swihker für den Preis von 1950 Rbl. S.
23. Meschul, groß 27 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Jahn Radsin für den Preis von 3780 Rbl. S.
24. Wetz Saulet, groß 20 Thlr. 45 Gr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Carl Brock für den Preis von 2870 Rbl. S.
25. Pillenet, groß 25 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Karl Petersohn für den Preis von 3500 Rbl. S.
26. Jaun Tilgal, groß 19 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Andrees Kikkan für den Preis von 2660 Rbl. S.,

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Schloß-Luhde ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Vereinbarung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt den resp. Käufern als alleiniges, von allen Hypotheken des Haupt-

gutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 3527. 2

Gegeben Wenden, den 16. Juli 1871.

Торги. Torge.

Лифляндская Казенная Палата симъ вызываетъ желающихъ принять на себя перевозку изъ г. Риги въ г. Перновъ моремъ на параходѣ 10,000 руб. мѣдной монеты, съ тѣмъ, чтобы явились въ сію Палату къ торгу 2. и къ переторжкѣ 6. Сентября с. г. заблаговременно и не позже 2 часовъ по полудни и представили при подаваемыхъ объявленіяхъ надлежащіе залоги. Условія по сей перевозкѣ можно разсматривать въ канцеляріи Палаты ежедневно, кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней.

г. Рига, 23. Августа 1871 г. № 786. 2

Vom Livländischen Kameralhofe werden alle Diejenigen, welche Willens sein sollten **den Transport von 10,000 Rbl. Kupferscheidemünze aus Riga nach Pernau per Wasser** zu übernehmen, hierdurch aufgefordert, zum Torge am 2. und zum Peretorge am 6. September c. zeitig und spätestens bis 2 Uhr Nachmittags bei diesem Kameralhofe sich zu melden und den einzureichenden Gesuchen die gehörigen Salogge beizufügen. Die desfallsigen Bedingungen können in der Kanzellei dieser Palate täglich, Sonn- und Festtage ausgenommen eingesehen werden. Nr. 786. 2

Riga-Schloß, den 23. August 1871.

Vom Schlockschen Magistrate wird hiermit bekannt gemacht, daß bei demselben am 3. September c. Mittags 12 Uhr das zum Nachlasse des verstorbenen Schlockschen Steuerpflichtigen August **Stubbe** gehörige, in **Schlock** belegene, im Bau begriffene kleine hölzerne Häuschen unter den in termino verlautbarten Bedingungen öffentlich im Meistbot verkauft werden wird. Nr. 774. 3

Schlock-Rathhaus den 20. August 1871.

Симъ объявляется что 20. и 24. Сентября сего года въ 12 часовъ по полудни производиться будутъ торги въ Дерптскомъ Ордпунгсгерихтѣ на отдачу въ 12-лѣтнее арендное содержаніе мызнаго шинка казеннаго имѣнія Саaремойзъ, лежащаго въ Тарвастскомъ приходѣ Феллинскаго уѣзда, считая срокъ съ 1. Января 1872 года.

Подробныя условія торговъ могутъ быть разсматриваемы у чиновника особыхъ поруч. управленія приб. госуд. имущ. надворнаго совѣтника Ганке въ Дерптѣ. № 536. 1

Правленіе IX. Округа Путей Сообщенія въ г. Ковнѣ состоящее объявляетъ, что въ присутствіи его будутъ производиться 30. Сентября сего года торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на ремонтное содержаніе Псковско-Рижскаго шоссе отъ г. Пскова до соединенія онаго съ Рижско-Энгельгардсгофскимъ шоссе, на протяженіи 228.33 верстъ, въ 4-лѣтіе съ 1. Января 1872 по 1. Января 1876 г., на сумму по смѣтамъ въ годъ 60,594 руб. Подрядъ этотъ, по желанію торгующихся, можетъ быть предоставленъ весь въ однѣ руки, или раздробительно по участкамъ и именно: отъ г. Пскова до ст. Адзель на протяженіи 111 верстъ и отъ ст. Адзель до соединенія съ Рижско-Энгельгардсгофскимъ шоссе, на протяженіи 117.33 верстъ. Желающіе участвовать въ торгахъ обязываются представить документы о своемъ званіи и благонадежные залоги, въ узаконенномъ размѣрѣ. Смѣты и кондиціи предъявлены будутъ при торгахъ. Сверхъ изустныхъ торговъ будутъ приниматься запечатанныя объявленія, поданныя въ срокъ опредѣленный 1935 ст. 1 ч. X т. св. зак. и написанныя безъ отступленія отъ установленныхъ въ законѣ правилъ. № 2163. 1

Витебской губерніи, Рѣжицкій Уѣздный Судъ, согласно журнальному постановленію своему, состоявшемуся 5. Іюля сего года объявляетъ, что въ присутствіи суда 1. числа будущаго Ноября мѣсяца въ 11 часовъ утра будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу имущества, состоящаго въ деревнѣ Малиновкѣ I. стана Рѣжицкаго уѣзда, а именно: земля, заключающаяся въ одной окружной межѣ, которой числится: подъ строеніями, огородами, гуменниками и коноплянниками 1 дес., пахатной 12 дес., сѣнокосной 8 дес., подъ дровянымъ лѣсомъ 1 дес., строевымъ 1 дес. и неудобной 1 дес., а всего 24 дес., и строенія: два деревянные дома, людская изба, амбаръ, двѣ конюшни и токъ; имущество это принадлежитъ Витебскому мѣщанину Степану Кирилову Цвѣткову, оцѣнено въ 870 руб. и продается на уплату долговъ: Рижскому биргеру Венедикту Сидорову Гецевичу съ % 300 руб., Гродненскому мѣщанину Табіашу Левинсону 200 руб. и Переяславльскому купцу Корецкому 778 руб. 22 коп. съ %, а всего 1278 руб. 22 коп. сер.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Судъ для разсмотрѣнія описи продаваемаго имущества. № 1712. 3

Іюля 9. дня 1871 года.

Витебское Губернское Управленіе Государственными Имуществами объявляетъ, что на основаніи ст. 24 правилъ объ отпускѣ лѣсныхъ матеріаловъ изъ казенныхъ дачъ, по распоряженію управленія, съ 12 часовъ дня будетъ производиться изустный торгъ, безъ переторжки, при чемъ допускается подача и присылка, на законномъ основаніи, запечатанныхъ объявленій, на продажу на срубъ съ учетомъ по площади, а также съ учетомъ по количеству заготовленныхъ матеріаловъ на лѣсосѣкахъ и выборочныхъ участкахъ, отведенныхъ на 1871 годъ въ казенныхъ лѣсныхъ дачахъ Витебской губерніи. Продажа будетъ производиться въ слѣдующихъ мѣстахъ: 1) въ управленіи государственныхъ имуществъ изъ дачъ Витебскаго лѣсничества и уѣзда: Авдѣевичской, Вилево-Сокольники-Шидловщизненской, Поддубуевской, Юрковщизненской, Короваинской, Буевской, Трубачьской, Волкуньской и Зароново-Гриневской; Суражскаго лѣсничества, Витебскаго уѣзда: Яшковичи-Присушинской, Островской и Городокскаго Веречьской, 30. Сентября 1871 года и изъ дачъ Невельскаго лѣсничества и уѣзда: Колошинской, Иваново-Стефановской; Городокскаго уѣзда Стайковской и Велижскаго Рындинской; изъ дачъ Люцинскаго лѣсничества и уѣзда: Блясинской и Михаловской, изъ дачъ Лепельскаго лѣсничества, Полоцкаго уѣзда: Оболь-Тупицкой, Струнской 1., Бецкой и Борисоглѣбской; изъ дачъ Полоцкаго лѣсничества и уѣзда: Спасъ-Юровичской, Коптево-Ропнянской, Михировской, Якубовской, Дзяготской, Ситнянской, Чеміосской, Альбрехтовской, Ненадовичьской, Шерстово-Заборской, Крашутской и Дворжицкой и изъ дачъ Себежскаго лѣсничества и уѣзда: Вербиловской и Жанвиль-Утужицкой, 4. Октября 1871 года; 2) въ Вязьменскомъ волостномъ правленіи Велижскаго уѣзда, изъ дачъ Суражскаго лѣсничества, тожe Велижскаго уѣзда: Вязьменской и Львовской, 11. Октября 1871 года; 3) въ канцеляріи Суражскаго лѣсничаго, въ селеніи Островскихъ, Витебскаго уѣзда изъ дачъ Суражскаго лѣсничества, Городокскаго уѣзда: Степановичской, Озерковской, Веречьской, Велижскаго уѣзда — Савинской, Витебскаго уѣзда: Яшковичи Присушинской и Островской, 13. Октября 1871 г.; 4) въ Селищскомъ волостномъ правленіи Городокскаго уѣзда изъ дачъ Витебскаго лѣсничества, тогоже Городокскаго уѣзда: Селищской, Мошниковской, Орлейской и Азарковской 15. Октября 1871 года; 5) въ Обольскомъ волостномъ правленіи Городокскаго уѣзда, изъ дачъ Витебскаго лѣсничества тогоже Городокскаго уѣзда: Старинской, Заборовской и Обольской, 18. Октября 1871 года; 6) въ Руднянскомъ волостномъ правленіи, Городокскаго уѣзда, изъ дачъ Витебскаго лѣсничества, тогоже Городокскаго уѣзда: Руднянской, Дубинянской и Горковской, 20. Октября 1871 года; 7) въ Поташинскомъ волостномъ правленіи, Городокскаго уѣзда, изъ дачъ Витебскаго лѣсничества, тогоже Городокскаго уѣзда: Поташинской, Бескатовской и Болецкой, 25. Октября 1871 года; 8) въ Стайковскомъ волостномъ правленіи, Городокскаго уѣзда, изъ дачъ Невельскаго лѣсничества: Колошинской Невельскаго уѣзда, Стайковской-Городокскаго уѣзда и Рындинской Велижскаго уѣзда, 27. Октября 1871 года; 9) въ Березовскомъ волостномъ правленіи, Невельскаго уѣзда, изъ дачъ Невельскаго лѣсничества и уѣзда: Щербино-Гагриво-Синово-Шиловской и Иваново Стефановской 29. Октября 1871 г.; 10) въ Туричинскомъ волостномъ правленіи Невельскаго уѣзда, изъ Стащной дачи Невельскаго лѣсничества и уѣзда, 1. Ноября 1871 г.; 11) въ Франопольскомъ волостномъ правленіи, Лепельскаго уѣзда, изъ дачъ Лепельскаго лѣсничества и уѣзда: Заболотской, Франопольской, Лядненской, Изабелинской, Рыбинецъ-Лукашинской, Фотынской и Шелковицизненской, 11. Октября 1871 года; 12) въ Черстьятскомъ волостномъ правленіи Лепельскаго уѣзда, изъ дачъ Лепельскаго лѣсничества, тогоже Лепельскаго уѣзда: Черстьятской, Судзиловичи-Новодворъ-Гутовской, Кубличьской, Ушацкой и Кугольской, 13. Октября 1871 года; 13) въ Петронавловскомъ волостномъ правленіи, Полоцкаго уѣзда, изъ дачъ Лепельскаго лѣсничества, Полоцкаго уѣзда: Станиславовской, Мосаржской, Улазовичьской и Оболь-Тупицкой, 15. Октября 1871 года; 14) въ Струньскомъ волостномъ правленіи, Полоцкаго уѣзда, изъ дачъ Полоцкаго лѣсничества и уѣзда: Соснщкой, Струньскихъ 1. и 2., 18. Октября 1871 года; 15) въ Бононьскомъ волостномъ правленіи, Полоцкаго уѣзда, изъ дачъ Полоцкаго лѣсничества и уѣзда: Туржицъ-Горопустынской, Бецкой и Борисоглѣбской, 20. Октября 1871 года; 16) въ Полоцкомъ уѣздномъ полицейскомъ управленіи, изъ дачъ Полоцкаго лѣсничества и уѣзда: Бѣломацѣйковской, Замшанской, Спасъ-Юровичьской, Коптево-Ропнянской, Михировской, Якубовской, Дзяготской, Ситнянской, Чеміосской, Крашутской и Дворжецкой, 25. Октября 1871 года; 17) въ Александровскомъ волостномъ правленіи, Полоцкаго уѣзда, изъ дачъ Полоцкаго лѣсничества и уѣзда: Горбачево-Обитокской, Ненадовичьской и Шерстово-Заборской, 27. Октября 1871 года; 18) въ Вознесенскомъ волостномъ правленіи, Полоцкаго уѣзда, изъ Альбрехтовской дачи Полоцкаго лѣсничества и тогоже уѣзда, 29. Октября 1871 года; 19) въ Дзерновичьскомъ волостномъ правленіи, Дриссенскаго уѣзда, изъ дачъ Полоцкаго лѣсничества, Дриссенскаго уѣзда: Климовщизненской, Стрижино-Семеново-Дединской и Кушликовской, 1. Ноября 1871 года; 20) въ канцеляріи Динабургскаго лѣсничаго, въ мѣстечкѣ Креславкѣ, изъ дачъ Динабургскаго лѣсничества и уѣзда: Ужвальдской, Аглонь-Надвоинковской и Осуньской, 4. Октября 1871 года; 21) въ Динабургскомъ городскомъ полицейскомъ управленіи, изъ дачъ Динабургскаго лѣсничества и уѣзда: Царьгородской, Малиновской и Нидермуйжской, 7. Октября 1871 года; 22) въ Рѣжицкомъ уѣздномъ полицейскомъ управленіи изъ дачъ Динабургскаго лѣсничества, Рѣжицкаго уѣзда: Макашанской, Сакстыгальской, Шамбелянишской, Фрейманпольской и Тискадской, 11. Октября 1871 года; 23) въ Корсовскомъ волостномъ правленіи, Люцинскаго уѣзда, изъ дачъ Люцинскаго лѣсничества и уѣзда: Ержеполь-Остратъ-Боловской и Блясинской, 14. Октября 1871 г.; 24) въ Михаловскомъ волостномъ правленіи, Люцинскаго уѣзда, изъ дачъ Люцинскаго лѣсничества и уѣзда: Стыглово Езерники-Голдышевской, Морозовской и Михаловской, 18. Октября 1871 года; 25) въ Яковоль-Нерзинскомъ волостномъ правленіи, Люцинскаго уѣзда, изъ Яноволь-Нерзинской дачи Люцинскаго уѣзда и лѣсничества, 21. Октября 1871 года; 26) въ Каменецкомъ волостномъ правленіи Себежскаго уѣзда, изъ дачъ Себежскаго лѣсничества и уѣзда: Ломовской и Таборъ-Глинковской, 25. Октября 1871 года; 27) въ Шумихинскомъ волостномъ правленіи, Себежскаго уѣзда, изъ Вербиловской дачи Себежскаго лѣсничества и уѣзда, 29. Октября 1871 года, и 28) въ Жанвильскомъ волостномъ правленіи, Себежскаго уѣзда, изъ дачъ Себежскаго лѣсничества и уѣзда: Жанвиль-Утужицкой и Неведрянской 1. Ноября 1871 года. Свѣдѣнія о размѣрѣ необходимаго, при покупкѣ лѣса, залога, условія продажи, вѣдомость лѣсосѣкамъ и участкамъ съ обозначеніемъ ихъ пространства, примѣрнаго количества матеріала, стоимости его по таксѣ и причитающихся денегъ за неуборку порубочныхъ остатковъ, желающіе могутъ видѣть заблаговременно предъ торгами въ Витебскомъ губернскомъ управленіи государственными имуществами, во всѣхъ уѣздныхъ и городскихъ полицейскихъ управленіяхъ, въ квартирахъ становыхъ приставовъ, въ волостныхъ правленіяхъ и въ канцеляріяхъ лѣсничихъ Витебской губерніи. Кромѣ того въ управахъ благочинія С.-Петербургской и Рыжской, въ уѣздныхъ полицейскихъ управленіяхъ: Могилевской губерніи: Могилевскомъ, Оршанскомъ, Сѣннинскомъ; Смоленской губерніи: Порѣчьскомъ, Красинскомъ, Бѣльскомъ; Псковской губерніи: Псковскомъ, Опочецкомъ, Великолуцкомъ, Торопецкомъ; Курляндской губерніи: Якобштатскомъ; Виленской губерніи, Дисненскомъ и Друйскомъ и Ковенской губерніи: Ново-Александровскомъ. № 7817. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

За старшаго секретаря:
секретарь Амендe.

Неоффиціальная Часть.

Nichtofficieller Theil.

Das Kochen.

Warum kochen wir denn? Mancher guten Hauswirthin, welche tausende Mahlzeiten bereitet hat, ist noch nicht diese Frage in den Sinn gekommen. Eine einfache Lösung wäre: Weil wir nichts Rohes essen wollen. Damit ist aber nichts mehr gesagt, als wenn ich die Frage: Was ist weiß? damit abthun würde, zu sagen: Das, was nicht anders gefärbt ist. Ja, die letztere Beantwortung sagt uns sogar im Verhältnisse mehr; es ist nicht einmal wahr, daß wir nichts Rohes essen wollen, denn essen wir nicht Früchte, Salat, ja selbst Thiere, wie z. B. Austern, ganz roh? Also nochmals: warum kochen wir?

Es giebt nur noch sehr wenige Völker, welche so tief stehen, daß sie das Feuer nicht kennen; alle aber, denen es bekannt ist, kochen — essen aber im Nothfalle auch ihre Speisen roh. Bei diesen Völkerstämmen dürfen wir keine so hohe Verfeinerung des Geschmackes annehmen, daß sie durch die Zubereitung ihrer Speisen mittelst Wärme denselben einen höheren Wohlgeschmack geben wollen, wie wir dies thatsächlich bei den gebildeten Völkern zu thun berechtigt sind, sondern wir müssen die Ursache tiefer suchen. Und in der That, sie liegt tiefer, — ja sie liegt so fest begründet in der Beschaffenheit des menschlichen Körpers, daß wir sagen müssen, der Gebrauch der gekochten Nahrung ist unzertrennlich von einer gewissen Bildungsstufe, er ist aus der Verstandesthätigkeit hervorgegangen und bei den europäischen Völkern wenigstens so festgewurzelt, — daß viele Menschen sich von gewissen ungekochten Nahrungsmitteln geradezu angewidert fühlen; — so dürfte es manche geben, welche es nicht über sich vermögen, auch nur einen Bissen rohes Fleisch zu essen. Selbst der Sprachgebrauch hat sich des Wortes roh bemächtigt, um etwas Niederstehendes, nicht Edles damit zu bezeichnen.

Wenn wir unsere Speisen betrachten, so sind es vorzugsweise die Getreide-, Hülsen-, Knollen- und Wurzelfrüchte, viele Gemüse und das Fleisch, welche wir nur in gekochtem Zustande verzehren. Bekanntlich ist der Mensch in Bezug auf seine Ernährung auf gemischte Nahrung, auf Pflanzen- und Fleischkost angewiesen. Wir müssen uns also fragen: Was geschieht mit den Nahrungsmitteln in unserem Körper und wie sieht es in Bezug auf die Ernährung bei den Thieren aus, welche entweder nur Pflanzen oder nur Fleisch genießen? Es darf Niemanden Wunder nehmen, wenn wir in die Thierwelt hinübergreifen, um uns durch Vergleichung über die Verhältnisse des Menschenkörpers Klarheit zu verschaffen, da ja die moderne Naturforschung die hochmüthige Anschauung: es bestehe zwischen Mensch und Thier eine unausfüllbare Kluft, längst gründlich widerlegt hat.

Die Nahrung nimmt ihren Weg durch den Körper in einem vielfachgestalteten Rohr, welches wir in seinen einzelnen Theilen Mundhöhle, Speiseröhre, Magen und Darm nennen. Im Munde werden die Speisen verkleinert, im Magen gänzlich verändert und aus dem Darm endlich wird ein Theil derselben vom Körper selber aufgenommen, der Rest als unbrauchbar ausgeworfen. Das erste, was uns hier auffällt, ist die verschiedene Länge dieses Rohres. Beim Pflanzenfresser beträgt sie das 6—7fache, beim Fleischfresser nur das 3—4fache der Körperlänge, während sie bei dem auf gemischte Kost angewiesenen Menschen in der Mitte zwischen beiden Zahlen liegt.

Daraus geht schon hervor, daß beim Fleischfresser die Verdauungsarbeit am kleinsten, beim Pflanzenfresser am größten ist. Ja, bei den auf Grasnahrung angewiesenen Zweihufern genügt sogar ein einmaliges Kauen der Speisen nicht, sie müssen nochmals aus dem Magen in den Mund wandern, um ein zweites Mal gekaut zu werden. Bei den körnerfressenden Vögeln finden wir ein eigenes Organ, den Kropf, in welchem die Speisen eine Zeit lang verweilen und Veränderungen erleiden, welche Aehnlichkeit mit denen haben, die durch das Kochen bewirkt werden; wir finden nämlich, daß die Körner gequollen und daß z. B. Weizen- oder Gerstenkörner leicht zu zerbeißen sind.

Folgen wir der Verdauungsarbeit in ihrem Gange weiter, so finden wir, daß sie darauf hinstrebt, die Nahrungsmittel flüssig zu machen, in lösliche Form zu bringen, — denn nichts wird verdaut, was nicht dem Körper in gelöster oder löslicher Form geboten wird. Beim Grasfresser muß der Körper sich gewaltig anstrengen, die Speisen löslich zu machen, darum ist sein Verdauungsorgan in viel größerem Maßstabe angelegt als das des Fleischfressers, welcher Nahrung genießt, die viel leichter löslich ist als die Pflanzenkost.

Wir sehen also, daß sich auch der Thierkörper die rohe Speise zubereitet oder so zu sagen kocht, um sie zum geeigneten Nahrungsmittel zu gestalten. Was nun beim Thiere ganz der Verdauungsarbeit überlassen bleibt, — die zur Aufnahme in das Blut geeignete Zubereitung der Speisen, — das suchen wir schon außerhalb des Körpers durch künstliche Mittel, durch das Kochen zu erreichen und jetzt können wir uns leicht die Frage beantworten: Warum kochen wir? Die Antwort ist einfach folgende: Wir kochen, um die Speisen so zu verändern, daß sie leichter verdaulich sind, als wenn sie roh genossen werden, — also um den Verdauungswerkzeugen einen Theil ihrer Arbeit abzunehmen.

Sehen wir nun zu, wie dieser Zweck erreicht wird. In unseren pflanzlichen Nahrungsmitteln findet sich ein Körper, das Stärkemehl, vor, der sehr kleine harte Massen bildet, welche, ähnlich wie eine Blumenknospe, aus fest übereinander liegenden Schichten bestehen und im Wasser vollkommen unlöslich, daher auch nicht verdaulich sind. Wird solches Stärkemehl roh genossen, so wird es durch den Einfluß des Speichels und Magensaftes allmälig aber sehr langsam in löslichen Zucker umgewandelt und kann dann als Nahrungsmittel dienen. Wenn wir aber Stärkemehl bei Gegenwart von Wasser der Wärme aussetzen oder kochen, so geht mit demselben eine merkwürdige Veränderung vor sich: die Schichten der einzelnen Körner blättern sich auf, nehmen große Mengen von Wasser auf und bieten dadurch den Verdauungsflüssigkeiten im Magen eine sehr vergrößerte Oberfläche dar, — sie werden daher weit schneller gelöst. Beim Kochen von Kartoffeln, Reis, Bohnen u. s. w. kann man dieses Aufquellen durch das Größerwerden und Weichwerden leicht beobachten und wohl die meisten Leser kennen das Unbehagen, welches uns z. B. der Genuß von zu wenig gekochten Bohnen verursacht; sie sind nicht so vorbereitet, wie der Magen gewohnt ist, er muß selber diese Arbeit verrichten. Beim Brotbacken erleidet das Stärkemehl noch andere Veränderungen, es wird durch die Hitze geradezu (theilweise wenigstens) in lösliche Körper umgewandelt; namentlich geschieht dies in der Brotrinde.

Wenn wir Hühnereiweiß in heißes Wasser gießen, so gerinnt der lösliche Körper zu einem unlöslichen; also anscheinend ist das Kochen in diesem Falle nicht zweckmäßig. Im Fleische findet sich nun ebenfalls (im Safte des rohen Fleisches) eine große Menge Hühnereiweiß vor; allein auch die feste Fleischsubstanz besitzt viele Aehnlichkeit mit dem Eiweiß. Legen wir Fleisch in kaltes Wasser und erhitzen es zum Sieden, so scheidet sich das geronnene Eiweiß als flockiger Schaum oben ab, die anderen löslichen Stoffe gehen in Wasser über, die Fleischfaser zieht sich stark zusammen; wir bekommen gute Suppe, aber schlechtes, schwerverdauliches Fleisch. Es ist jetzt klar, warum man schwachen Kranken nur Suppe giebt: damit ihre schwachen Verdauungswerkzeuge der Mühe überhoben sind, die Nahrungsmittel löslich zu machen. Werfen wir Fleisch in kochendes Wasser, so gerinnt das Eiweiß auf der Oberfläche desselben und bildet einen schützenden Firniß, welcher die nährenden Bestandtheile im Fleische zusammenhält, das Zusammenziehen der Fasern verhütet. Man erhält so saftiges weiches Fleisch, aber selbstverständlich nur schwache Suppe. Aus einem Fleischstück kann man nicht zugleich gute Suppe und saftiges Fleisch bereiten. Der geschilderte Vorgang findet auf ähnliche Weise beim Dämpfen und Braten des Fleisches statt. Gewöhnlich aber wird das Fleischkochen nicht richtig angepackt, es wird zu weit getrieben; Fleisch, welches so stark gebraten wurde, daß die röthliche Fleischflüssigkeit in demselben (welche von Vielen irrthümlich für Blut gehalten wird) sich bräunt, ist schwerlich verdaulich, als wenn es roh wäre; in diesem Falle beobachten die englischen Köchinnen das Richtige — nach unseren Begriffen ist ein englischer Braten im Innern immer blutig — d. h. gerade gar gekocht.

Rohes Fleisch wird vom Magensafte sehr rasch gelöst, eine Zubereitung ist bei demselben wenig nöthig, wir essen ja auch viele Speisen dieser Gattung roh; bei Austern, leicht geräucherten Würsten und Fleisch, bei in Salz gelegten Fischen kann man von einem besonderen Kochen nicht sprechen und doch sind die genannten Speisen leicht verdaulich. Wenn jedoch Jemand versuchen wollte, rohe Bohnen oder Kartoffeln in größerer Menge zu essen, so würde er sich eine Unverdaulichkeit zuziehen, an die er zu denken hätte.

Zweckmäßige Vorbereitung zum Verdauungsgeschäfte und erst in zweiter Linie Erhöhung des Wohlgeschmackes der Speisen ist also die Aufgabe des Kochens. Hat die Köchin diese Aufgabe richtig gelöst, dann, lieber Leser, brauche ich Dir nichts weiter zu wünschen, als: Guten Appetit!

(W. Landw. Ztg.) Prof. Dr. J. Bersch.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

In allen Buchhandlungen Rigas sowie in der Expedition der Livl. Gouv.-Zeitung ist zu haben:

Adreßbuch
für das Gouvernement Livland
von
Adolph Klingenberg.
Preis 1 Rbl. 50 Kop.

Außerdem kann das Buch bezogen werden:
in Wolmar, Wenden, Dorpat und Pernau: durch die Canzelleien der Ordnungsgerichte;
in Walk: aus der Buchhandlung des Hrn. Rudolff.
in Dorpat und Fellin: aus den Buchhandlungen des Herrn Karow.

Die Direction
der
Russ. Feuer-Assecuranz-Compagnie,
gegründet im Jahre 1827,
bringt hiermit zur Kenntniß, daß die von ihr auf den Namen der Herren **Gebrüder Kamarin sub Nr. 336,504 ausgestellte Police abhanden gekommen ist**, der derzeitige Besitzer derselben wird hiermit aufgefordert, dieses Document der Direction innerhalb 4 Wochen a dato vorzustellen, widrigenfalls nach § 68 der Statuten dieser Gesellschaft die betreffende Police annullirt und ein neues Document ausgestellt werden wird. 1

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und wird daher der etwaige Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbureau abzuliefern.

Das B.-P. des Poneweshschen Ebräers Schmuil Itzig Chaimowitsch Behr d. d. 29. Dec. 1870 Nr. 1783, giltig bis zum 14. Dec. 1871.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Дозволено цензурою. Рига, 27. Августа 1871 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ).